line 11, change "in" to --with--;

line 14, change "in" to --with--; and

line 29, change "in" to --with--.

Page 8, line 9, change "in" to --with--.

Page 12, line 8, change "bush" to --bushing--; and

line 13, change "bush" to --bushing--.

Page 14, line 1, change "in" to --with--.

IN THE CLAIMS:

Please cancel claims 1-21 without prejudice or disclaimer of the subject matter thereof.

Please add the following new claims:

22. A device for loading or unloading substrates into or out of a clean room, comprising:

a lock device provided with a hermetically sealable lock opening;

a transport box for receiving substrates, said transport box being received on said lock device;

a processing installation adjoining said lock opening; and

an adapter device arranged between said processing installation and said lock device, and being held on said processing installation and adjustably oriented relative thereto, said lock device being releasably fastened on said adapter device.

23. The device as defined in claim 22, wherein said adapter device includes means for adjusting said adapter device according to one of: in height with respect to said processing

installation, in inclination with respect to a vertical axis defined by the device, in inclination with respect to a horizontal axis defined by the device, and in displacement relative to at least one of: said vertical axis and said horizontal axis.

24. The device as defined in claim 22, wherein said processing installation includes a stationary element, and wherein said adapter device has an underside with two spaced apart, height-adjustable forcing screws which are held on said stationary element.

25. The device as defined in claim 24, wherein said adapter device is seated and displaceable according to at least one of: longitudinally and transversely, on said stationary element.

26. The device as defined in claim 22, wherein said adapter device is provided with a plurality of adjustable forcing screws which engage said processing installation.

27. The device as defined in claim 22, further comprising:

fastening screws for fixing in place said adapter device relative to said processing device, and wherein said adapter device includes bores through which a respective one of said fastening screws passes, said bores having a diameter which is larger than that of said fastening screws.

28. The device as defined in claim 22, wherein said lock device has a plurality of receiving bores, and wherein said adapter device includes spaced apart indexing pins which are fittingly and essentially free of play plugged into a respective one of said receiving bores.

29. The device as defined in claim 28, wherein said lock device includes a base plate which has a bore pattern corresponding to the arrangement of said indexing pins.

30. The device as defined in claim 22, wherein said lock device has a displaceable

receiving table for said transport box, and a roller track in the area of said receiving table.

31. The device as defined in claim 30, wherein said roller track is pivotable by preferably ± 90 ° around a vertical axis defined by the device.

32. The device as defined in claim 30, wherein said roller track is provided with vertically upwardly extending lateral insertion slopes.

33. The device as defined in claim 30, wherein said roller track has a stop, and is slightly inclined in the direction toward one of: said processing installation and a loading and unloading level.

34. The device as defined in claim 30, wherein said roller track includes two parallel track elements which extend on both sides of said receiving table, and a connecting hoop which connects said track elements.

35. The device as defined in claim 34, wherein said roller track further includes a lever and a vertical shaft, and wherein said connecting hoop is connected with said lever, whose other end is pivotably maintained on said vertical shaft.

36. The device as defined in claim 35, wherein one of: said lever and said pivot shaft, are displaceable in height.

37. The device as defined in claim 30, wherein said roller track can be raised and lowered with respect to said receiving table.

38. The device as defined in claim 22, further comprising:

a lock door including a cover for said transport box, wherein said cover is provided with two T-shaped keys, which can be rotated by mens of a parallelogram drive

maintained in said lock door, and wherein said lock opening is hermetically sealed by means of said lock door, said lock door being connected to said cover.

39. The device as defined in claim 38, further comprising:

a clutch disk; and

a motor-driven worm gear, wherein said clutch disk is connected with said parallelogram drive, and wherein said parallelogram drive is moved by said motor-driven worm gear.

40. The device as defined in claim 38, wherein said parallelogram drive has a hinged connecting rod from which a manual lever projects, said manual lever being accessible from the outside of the device.

41. The device as defined in claim 22, further comprising:

a lock door, wherein said lock device includes a roller track, and wherein closing movement of said lock door, displacement movement of said receiving table, and lowering movement of said roller track are derived from a similar crank drive.

42. The device as defined in claim 41, wherein the drive mechanism for the closing movement of said lock door, the displacement movement of said receiving table, and the lowering movement of said roller track and said lock door are arranged inside said lock device.

REMARKS

The above amendments are intended to place this application in better condition for examination.